

# نموذج طلب تأشيرة جمهورية الصين الشعبية

## Visa Application Form of the People's Republic of China

يرجى طباعة أجوبتك بالحروف الإنجليزية

Please type your answer in capital English letters in the spaces provided or check the appropriate box to select.

### Section 1. Information about Yourself المعلومات الشخصية

|  |  |  |
|--|--|--|
| 1.1 الإسم الكامل / Full Name:<br>اللقب / Surname:  | اسم الوالد / Middle Name:  | الصورة   |
| الإسم / Given Name:  | 1.2 الجنس / Sex:<br>ذكر / M أنثى / F   |  |
| 1.3 الإسم الصيني إن وجد / Chinese Name if Applicable:  | 1.4 الجنسية الحالية / Current Nationality:   |  |
| 1.5 الأسماء الأخرى / Other or Former Name:   | 1.6 الجنسية الأصلية / Former Nationality:  |  |
| 1.7 تاريخ الميلاد / Date of Birth (YY-MM-DD):  | 1.8 مكان الميلاد (المدينة، المقاطعة، الدولة) / Place (Province/State, Country) of Birth:                                     |  |
| 1.9 نوع جواز السفر / Passport Type   | عادي / Regular<br>خاصة / Service or Official<br>دبلوماسية / Diplomatic<br>ووثائق أخرى (رجاء ذكرها) / Other (Please specify): |  |
| 1.10 رقم جواز السفر / Passport Number:   | 1.11 تاريخ الإصدار / Date of Issue (YY-MM-DD):   |  |
| 1.12 مكان الإصدار (المقاطعة، الدولة) / Place (Province/State, Country) of Issue:   | 1.13 تاريخ إنتهاء الصلاحية / Expiration Date (YY-MM-DD):   |  |
| 1.14 المهنة الحالية / Your Current Occupation(s):<br>رجل أعمال / Businessman<br>طالب أو مدرس / Teacher or Student<br>طاقم جوي أو قطارات أو بحري / Crew Member of Airlines, Trains or Ships<br>عضو برلمان أو كونجرس / Member of Parliament, Congressman or Senator<br>غير ذلك (رجاء ذكره) / Other (Please specify): |  | حكومي / Government Official<br>إعلاميين / Staff of Media<br>رجل دين / Clergy |

### Section 2. Your Visit to China عن زيارتك للصين

|   |  |   |
|---|--|---|
| 2.1 أغراض الزيارة / Major Purpose(s) of Your Visit(s) to China:<br>سياحة / Tourism<br>زيارة أقارب / Visiting Relatives<br>رحلة عمل / Business Trip<br>مرور / Transit<br>دراسة / Study<br>عرض تجاري / Commercial Performance<br>أسباب أخرى (رجاء ذكره) / Other (Please specify): |  | افراد من طاقم جوي أو قطارات أو بحري / As Crew Member of Airlines, Trains or Ships<br>صحفيون مقيمون / As Resident Journalist<br>مهمة صحفية مؤقتة / As Journalist for Temporary News Coverage<br>الإقامة في الصين كدبلوماسي أو قنصل / As Resident Diplomat or Consul in China<br>زيارة رسمية / Official Visit<br>توظيف / Employment |
| 2.2 عدد مرات الدخول المطلوبة / Intended Number of Entries   | الدخول لمرة واحدة (خلال 3 أشهر) / Single entry valid for 3 months;<br>الدخول لمرتين (خلال 6 أشهر) / Double entry valid for 6 months;<br>الدخول لمرات متعددة (خلال 6 شهر) / Multi-entry valid for 6 months;<br>الدخول لمرات متعددة (خلال 12 شهر) / Multi-entry valid for 12 months. |   |
| 2.3 التاريخ المحتمل لدخول الصين / Date of Your First Possible Entry into China  |  |   |
| 2.4 أطول فترة إقامة مطلوبة في الصين / Your Longest Intended Stay in China   | Days   |   |
| 2.5 رجاء أكتب المدن التي ستزورها في الصين بالتسلسل / Please list Counties/Cities and Provinces to visit in China in a time sequence:  |  |   |
| 2.6 عادة تحتاج التأشيرة إلى 5 أيام عمل، فإذا رغبت / Normally, visa processing takes 7 working days. Do you request express or rush service by paying extra fee?   | السريع: (3) أيام الأعمال / Express for 3 working days;<br>المستعجل: يوم واحد / Rush for 1 working day.   |   |

### Section 3. Your Health Condition and Previous Overseas Tour حالتك الصحية وسفرك في الماضي

|   |                 |
|---|-----------------|
| 3.1 هل رفضت تأشيرة الدخول للصين سابقاً؟<br>Have you ever been refused a visa for China?   | لا / No نعم/Yes |
| 3.2 هل رفض دخولك إلى الصين أو رحلت من الصين سابقاً؟<br>Have you ever been refused entry into or deported from China?  | لا / No نعم/Yes |
| 3.3 هل لك أي سجل إجرامي في الصين أو في أي بلد؟<br>Do you have any criminal record in China or any other country?  | لا / No نعم/Yes |
| 3.4 هل تعاني من أي الأمراض التالية؟<br>Do you suffer from any of the following diseases?<br>① أمراض عقلي/ Mental Diseases ② سل رئوي مفتوح/ Open Tuberculosis<br>③ أمراض تناسلي/ Venereal Diseases ④ HIV / HIV Positive or AIDS<br>⑤ البرص/ Leprosy ⑥ أي أمراض سارية أخرى/ Other infectious diseases | لا / No نعم/Yes |
| 3.5 هل سبق أن زرت الصين؟<br>Have you ever visited China before?   | لا / No نعم/Yes |
| 3.6 إذا أجبت بنعم من السؤال 3.1 إلى السؤال 3.4، فيرجى إعطاء تفاصيل<br>lose eligibility for visa application. Please give detailed reasons for your answer.  |                 |

### Section 4. Your Contact Information طرق الإتصالات بك

|   |   |
|---|---|
| 4.1 اسم المدرسة التي تعمل أو تدرس فيها<br>Employer or School:                 | 4.2 رقم الهاتف خلال النهار<br>/ Daytime Phone Number:         |
| 4.3 عنوان المدرسة التي تعمل أو تدرس فيها<br>Your Employer or School:          | 4.4 رقم الهاتف خلال الليل<br>/ Nighttime Phone Number:        |
| 4.5 عنوان منزلك<br>Your Home Address:   | 4.6 البريد الإلكتروني لك<br>/ Your Email:                     |
| 4.7 اسم جهة الدعوة أو أقاربك في الصين<br>or Your Relative in China:           | 4.8 رقم هاتف جهة الدعوة<br>/ Phone Number of Your Contact:    |
| 4.9 عنوان جهة الدعوة أو أقاربك في الصين<br>Contact or Your Relative in China: | 4.10 البريد الإلكتروني جهة الدعوة<br>/ Email of Your Contact: |

### Section 5. Other Declaration المعلومات الإضافية

إذا كان لديك المزيد من معلومات تستدعي التوضيح ، رجاء ذكر التفاصيل.

/ If there is more information to declare, please give the information below.

|  |
|--|
|  |
|--|

### Section 6. Application Form Completed by Another Person تم ملأ هذا النموذج من شخص آخر بالنيابة عنك

إذا تم ملأ هذا النموذج من شخص آخر بالنيابة عنك، فيرجى منه إكمال هذا القسم  
person on behalf of you, please have that person complete this section.

|  |  |
|--|--|
| 6.1 اسم الشخص الذي ملأ النموذج<br>/Name of Person Completing the Form: | 6.2 العلاقة بصاحب الطلب<br>/ Relationship to the Applicant:      |
| 6.3 عنوان ورقم هاتف الشخص الذي ملأ النموذج<br>Number of that Person:   | 6.4 التوقيع للشخص الذي ملأ النموذج<br>/Signature of that Person: |

### Section 7. Important الإنتباه

إطلعت على الأسئلة السابقة وفهمت وأتحمّل مسؤولية كاملة عن صحة الأجوبة والصورة المرفقة وأفهم أن القنصل سوف يقرر نوع التأشيرة وعدد الدخول ومدة البقاء، وأنا على علم بأن أي خطأ في النموذج قد يؤدي إلى رفض التأشيرة أو رفض الدخول إلى الصين.

I have read and understood all the questions in this application. I shall be fully responsible for the answers and the photo, which are true and correct. I understand that type of visa, number of entries and duration of each stay will be decided by consuls, and any false, misleading or incomplete statement may result in the refusal of a visa for or denial of entry into China.

→ توقيع الطالب / Applicant' s Signature: \_\_\_\_\_ التاريخ /Date(YY-MM-DD):